

M4 STEREO MICROSCOPE

Lab



!

by levenhuk



User Manual

Návod k použití

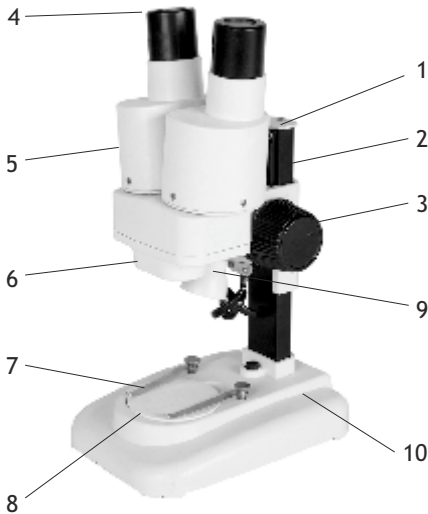
Bedienungsanleitung

Guía del usuario

Instrukcja obsługi

Инструкция по эксплуатации

levenhuk[®]
Zoom&Joy



EN

- 1 Pole
- 2 Locking knob
- 3 Focus knob
- 4 Eyepieces
- 5 Binocular head
- 6 Objective
- 7 Stage clips
- 8 Stage
- 9 Reflected light illumination
- 10 Battery compartment and ON/OFF switch

CZ

- 1 Sloupek
- 2 Aretační šroub
- 3 Ostřící šroub
- 4 Okuláry
- 5 Binokulární hlavice
- 6 Objektiv
- 7 Svorky pracovního stolku
- 8 Pracovní stolek
- 9 Osvětlení odraženým světlem
- 10 Prostor pro baterie, hlavní vypínač

DE

- 1 Stange
- 2 Verriegelungsknopf
- 3 Fokussierknopf
- 4 Okulare
- 5 Binokularkopf
- 6 Objektiv
- 7 Objektklammern
- 8 Objektstisch
- 9 Reflexionslicht-Beleuchtung
- 10 Batteriefach und Ein-/Ausschalter

ES

- 1 Varilla
- 2 Tornillo de bloqueo
- 3 Mando de ajuste del enfoque
- 4 Oculares
- 5 Cabezal binocular
- 6 Objetivo
- 7 Pinzas
- 8 Platina
- 9 Iluminación de luz reflejada
- 10 Compartimento de la batería e interruptor de encendido/apagado

PL

- 1 Statyw
- 2 Pokrętko blokujące
- 3 Pokrętko ustawiania ostrości
- 4 Okulary
- 5 Głowica dwukularowa
- 6 Obiektyw
- 7 Zaciski stolika
- 8 Stolik
- 9 Źródło światła odbitego
- 10 Komora baterii, wyłącznik

RU

- 1 Штатив
- 2 Стопорный винт
- 3 Ручка фокусировки
- 4 Окуляры
- 5 Биноклярная насадка
- 6 Объектив
- 7 Зажимы для фиксации препарата
- 8 Предметный столик
- 9 Блок верхней подсветки (отраженный свет)
- 10 Батарейный отсек и выключатель

Please read this manual carefully before using your microscope for the first time.

Dear friend!

Levenhuk LabZZ M Series microscope for kids will help you witness the unseen - things so small that you can't see them with the naked eye! They will help you find out what things around us are made of and what kinds of secrets are hidden from us in every day life. With a Levenhuk LabZZ M4 microscope, you will make lots of interesting discoveries and create exciting memories! Remember that following safety rules is absolutely necessary.

Information for parents

Dear adults! Remember that you are responsible for your child at all times. Always ensure the child's safety when working with the microscope. Read this entire manual carefully, especially the handling and maintenance instructions. Even if your child is old enough and reads well, repeat all the rules aloud one more time before beginning to work with the instruments. Make sure that he or she clearly understands these instructions.

Specifications

Head	binocular, vertical
Optics material	glass
Magnification, x	40
Eyeiece tube diameter, mm	23.2
Eyepieces	WF20x (2pcs)
Objective	2x
Working distance, mm	75
Interpupillary distance, mm	55-75
Stage	50mm, with stage clips
Focus	coarse, 35mm
Power supply	2 AA batteries (not included in the kit)
Illumination	upper LED
Operating temperature range	-5... 40 °C (23... 104 °F)
Additional accessories	dust cover

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Using the microscope

Illumination

Insert batteries, turn on your microscope and adjust the illumination.

Preparations

Place a specimen in the center of a blank slide, put the slide on the stage and lock it in place with stage clips.

Focusing, interpupillary distance

Place a slide on the stage and lock it in place with stage clips. Loosen the locking knob on the microscope pole and slide the head up or down into a desired position and retighten the locking knob. Upon completing this process, look through both eyepieces, hold them with your hands and bring them closer or move them apart until a double image turns into a single image.

Changing lamps and fuses

CAUTION: Before changing a lamp or a fuse make sure the microscope is unplugged from a power source. Also, wait until the lamp cools down.

Changing the upper illumination lamp

Loosen the locking screw on the upper illumination housing and remove the light socket from within. Replace the old lamp with a new one and put the light socket back. Retighten the locking screw.

Changing the fuse

Fuse box is located on the bottom of the microscope base. Remove the cover and replace the old fuse with a new one.

Care and maintenance

- **Never, under any circumstances, look directly at the Sun, another bright source of light or at a laser through this device, as this may cause PERMANENT RETINAL DAMAGE and may lead to BLINDNESS.**
- Take necessary precautions when using the device with children or others who have not read or who do not fully understand these instructions.
- After unpacking your microscope and before using it for the first time check for integrity and durability of every component and connection.
- Do not try to disassemble the device on your own for any reason. For repairs and cleaning of any kind, please contact your local specialized service center.
- Protect the device from sudden impact and excessive mechanical force. Do not apply excessive pressure when adjusting focus. Do not overtighten the locking screws.
- Do not touch the optical surfaces with your fingers. To clean the device exterior, use only special cleaning wipes and special optics cleaning tools from Levenhuk. Do not use any corrosive or acetone-based fluids to clean the optics.
- Abrasive particles, such as sand, should not be wiped off lenses, but instead blown off or brushed away with a soft brush.
- Do not use the device for lengthy periods of time, or leave it unattended in direct sunlight. Keep the device away from water and high humidity.
- Be careful during your observations, always replace the dust cover after you are finished with observations to protect the device from dust and stains.
- If you are not using your microscope for extended periods of time, store the objective lenses and eyepieces separately from the microscope.
- Store the device in a dry, cool place away from hazardous acids and other chemicals, away from heaters, open fire and other sources of high temperatures.
- When using the microscope, try not to use it near flammable materials or substances (benzene, paper, cardboard, plastic, etc.), as the base may heat up during use, and might become a fire hazard.
- Always unplug the microscope from a power source before opening the base or changing the illumination lamp. Regardless of the lamp type (halogen or incandescent), give it some time to cool down before trying to change it, and always change it to a lamp of the same type.
- Always use the power supply with the proper voltage, i.e. indicated in the specifications of your new microscope. Plugging the instrument into a different power outlet may damage the electric circuitry of the microscope, burn out the lamp, or even cause a short circuit.
- **Seek medical advice immediately if a small part or a battery is swallowed.**

Battery safety instructions

- Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use.
- Always replace the whole set of batteries at one time; taking care not to mix old and new ones, or batteries of different types.
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- Make sure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -).
- Remove batteries from equipment that is not to be used for an extended period of time.
- Remove used batteries promptly.
- Never attempt to recharge primary batteries as this may cause leakage, fire, or explosion.
- Never short-circuit batteries as this may lead to high temperatures, leakage, or explosion.
- Never heat batteries in order to revive them.
- Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning.
- Do not disassemble batteries.

- Remember to switch off devices after use.
- Utilize used batteries as prescribed by your country laws.

International Warranty

All Levenhuk telescopes, microscopes, binoculars and other optical products, except for accessories, carry a **lifetime warranty** against defects in materials and workmanship. Lifetime warranty is a guarantee on the lifetime of the product on the market. All Levenhuk accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from date of retail purchase. The warranty entitles you to free repair or replacement of the Levenhuk product in any country where a Levenhuk office is located if all warranty conditions are met. For further details please visit our web site: <https://www.levenhuk.com/warranty>.

If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

Stereo mikroskop Levenhuk LabZZ M4



Před prvním použitím mikroskopu si pečlivě přečtěte tento návod.

Vážení přátelé!

Mikroskop Levenhuk LabZZ M pro děti vám pomůže spatřit to, co jste dosud neměli šanci zahlédnout - věci tak malé, že je prostým okem nemůžete uvidět! Mikroskop vám pomůže zjistit, z čeho se skládají věci kolem nás a jaké typy záhad se před námi v každodenním životě skrývají. S mikroskopem Levenhuk LabZZ M4 uděláte řadu zajímavých objevů a získáte vzrušující vzpomínky! Pamatujte, že je naprosto nezbytné dodržovat bezpečnostní pravidla.

Informace pro rodiče

Vážení dospělí! Nezapomínejte na to, že za své děti vždy odpovídáte vy sami. Při práci s mikroskopem neustále dbejte na bezpečnost dítěte. Pozorně si přečtěte celý návod, zejména pokyny týkající se manipulace a údržby. I když je vaše dítě dostatečně staré a dobře čte, zopakujte mu před zahájením práce s přístrojem ještě jednou všechny pokyny. Ujistěte se, že tyto pokyny dobře chápe.

Specifikace

Hlavice	binokulární, vertikální
Materiál optiky	sklo
Zvětšení, x	40
Průměr tubusu okuláru, mm	23,2
Okuláry	WF20x (2 kusy)
Objektiv	2x
Pracovní vzdálenost, mm	75
Mezipupilární vzdálenost, mm	55–75
Pracovní stůlek	50 mm, se svorkami
Zaostření	hrubé, 35 mm
Napájení	2 baterie AA (není v soupravě)
Osvětlení	horní, LED
Rozsah teplot	-5... 40 °C
Další příslušenství	kufřík

Společnost Levenhuk si vyhrazuje právo provádět bez předchozího upozornění úpravy jakéhokoliv výrobku, případně zastavit jeho výrobu.

Práce s mikroskopem

Osvětlení

Vložte baterie, zapněte mikroskop a nastavte osvětlení.

Příprava

Preparát umístěte do středu čistého sklíčka, sklíčko položte na pracovní stůl a zajistěte je svorkami.

Zaostření, vzdálenost mezi tubusy

Položte sklíčko na pracovní stůl a upevněte je svorkami. Uvolněte pojistný šroub na sloupku mikroskopu, hlavicu přesuňte nahoru nebo dolů do požadované polohy a pojistný šroub znovu utáhněte. Po dokončení tohoto procesu, uchopte je rukama a přiblížte k sobě nebo oddalte od sebe, dokud se dvojitý obraz nesloučí v jediný.

Výměna žárovek a pojistek

UPOZORNĚNÍ: Před výměnou žárovky nebo pojistky se ujistěte, zda je mikroskop odpojen od zdroje napájení. Dále vyčkejte do vychladnutí žárovky.

Výměna žárovky v horním osvětlení

Uvolněte pojistný šroub na krytu horního osvětlení a zevnitř vyjměte patici žárovky. Vyměňte starou žárovku za novou a patici zasuňte zpět. Znovu utáhněte pojistný šroub.

Výměna pojistky

Pojistková skříň se nachází ve spodní části podstavce mikroskopu. Sejměte kryt a vyměňte starou pojistku za novou.

Péče a údržba

- Nikdy, za žádných okolností se tímto přístrojem neříkejte přímo do slunce, jiného světelného zdroje nebo laseru, neboť hrozí nebezpečí TRVALÉHO POŠKOZENÍ SÍTNICE a případně i OSLEPNUTÍ.
- Při použití tohoto přístroje dětmi nebo osobami, které tento návod nečetly nebo s jeho obsahem nebyly plně seznámy, uplatněte nezbytná preventivní opatření.
- Po vybalení mikroskopu a před jeho prvním použitím zkontrolujte neporušenost jednotlivých komponent a spojů.
- Nepokoušejte se přístroj sami rozebrat. S opravami veškerého druhu se obraťte na své místní specializované servisní středisko.
- Přístroj chraňte před prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Při zaostřování nevyvíjejte nadměrný tlak. Neutahujte šrouby konstrukce příliš silně.
- Nedotýkejte se svými prsty povrchů optických prvků. K vyčištění vnějších částí přístroje používejte výhradně speciální čisticí ubrousky a speciální nástroje k čištění optiky dodávané společností Levenhuk.
- K čištění optiky nepoužívejte žádné žíraviny ani kapaliny na acetonové bázi. Abrasivní částice, například písek, by se neměly z čoček otírat, ale sfouknout nebo smést měkkým kartáčkem.
- Přístroj příliš dlouho nepoužívejte ani neponechávejte bez dozoru na přímém slunci. Chraňte přístroj před stykem s vodou.
- Při pozorování dbejte na opatrnost; po skončení pozorování vždy nasad'te ochranný kryt, abyste mikroskop ochránili před prachem a jiným znečištěním.
- Pokud svůj mikroskop nebudete delší dobu používat, uložte čočky objektivu a okuláru odděleně od samotného mikroskopu.
- Přístroj ukládejte na suchém, chladném místě, mimo dosah nebezpečných kyselin nebo jiných chemikálií, topných těles, otevřeného ohně a jiných zdrojů vysokých teplot.
- Mikroskop nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů nebo látek (benzín, papír, lepenka, plast apod.), neboť stativ se může při práci zahřívát a vyvolávat riziko požáru.

- Před otevřením stativu nebo výměnou žárovky osvětlení vždy mikroskop odpojte od zdroje napájení. Bez ohledu na typ žárovky (halogenová nebo obyčejná) ji nechejte před výměnou nějakou dobu vychladnout a vždy ji vyměňujte za žárovku stejného typu.
- Vždy používejte napájení o správném napětí tak, jak je uvedeno v technických údajích vašeho nového mikroskopu. Připojení přístroje do odlišné zásuvky může vést k poškození elektronických obvodů mikroskopu, spálení žárovky nebo dokonce vyvolat zkrat.
- Při náhodném požití malé součásti nebo baterie ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

- Vždy nakupujte baterie správné velikosti a typu, které jsou nejvhodnější pro zamýšlený účel.
- Při výměně vždy nahrazujte celou sadu baterií a dbejte na to, abyste nemíchali staré a nové baterie, případně baterie různých typů.
- Před instalací baterií vyčistěte kontakty na baterii i na přístroji.
- Ujistěte se, zda jsou baterie instalovány ve správné polaritě (+ resp. -).
- V případě, že zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.
- Použité baterie včas vyměňujte.
- Baterie se nikdy nepokoušejte dobít, mohlo by dojít k úniku obsahu baterie, požáru nebo k explozi.
- Baterie nikdy nezkratujte, mohlo by to vést ke zvýšení teploty, úniku obsahu baterie nebo k explozi.
- Baterie se nikdy nepokoušejte oživit zahříváním.
- Po použití nezapomeňte přístroj vypnout.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy.
- S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

Mezinárodní záruka

Na veškeré teleskopy, mikroskopy, triedry a další optické výrobky značky Levenhuk, s výjimkou příslušenství, se poskytuje **doživotní záruka** pokrývající vady materiálu a provedení. Doživotní záruka je záruka platná po celou dobu životnosti produktu na trhu. Na veškeré příslušenství značky Levenhuk se poskytuje záruka toho, že je dodáváno bez jakýchkoli vad materiálu a provedení, a to po dobu **dvou let** od data zakoupení v maloobchodní prodejně. Tato záruka vám v případě splnění všech záručních podmínek dává nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu výrobku značky Levenhuk v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk. Další informace - navštivte naše webové stránky: <http://www.levenhuk.cz/zaruka>. V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

Stereomikroskop Levenhuk LabZZ M4



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Mikroskop erstmalig benutzen.

Hallo, junger Entdecker!

Mit dem Levenhuk LabZZ M Mikroskop für Kinder kannst du Dinge sichtbar machen, die so klein sind, dass du sie mit bloßem Auge gar nicht sehen kannst. Finde heraus, woraus die Gegenstände aus unserem Alltag bestehen und welche Geheimnisse sie normalerweise vor uns verbergen. Mit dem Levenhuk LabZZ M4 Mikroskop kannst du viele interessante Entdeckungen machen und aufregende Eindrücke sammeln. Bitte denke aber immer daran, dass du unbedingt die Sicherheitsregeln befolgen musst.

Informationen für Eltern

Liebe Erwachsene! Bitte denken Sie daran, dass Sie immer die Verantwortung für Ihr Kind tragen. Sorgen Sie immer für die Sicherheit Ihres Kindes, während es sich mit dem Mikroskop beschäftigt. Lesen Sie die gesamte Anleitung sorgfältig durch, insbesondere die Anweisungen zu Bedienung und Pflege. Auch wenn Ihr Kind schon gut lesen kann, sollten Sie alle Regeln ein weiteres Mal laut aussprechen, bevor Ihr Kind das Mikroskop selbst benutzen darf. Vergewissern Sie sich davon, dass Ihr Kind die Anweisungen auch versteht.

Technische Angaben

Kopf	Vertikaler Binokularkopf
Optisches Material	Optikglas
Vergrößerung, x	40
Okulardurchmesser, mm	23,2
Okulare	WF20x (2 Stck.)
Objektiv	2x
Arbeitsabstand, mm	75
Augenabstand-Einstellbereich, mm	55–75
Objekttisch	50 mm, mit Präparatklappen
Fokus	grob, 35 mm
Stromquelle	2 AA Batterien (nicht im Lieferumfang)
Beleuchtungsquellen	obere, LED
Temperaturbereich	-5... 40 °C
Weiteres Zubehör	Koffer

Levenhuk behält sich das Recht vor, Produkte ohne vorherige Ankündigung zu modifizieren oder einzustellen.

Arbeiten mit dem Mikroskop

Beleuchtung

Legen Sie die Batterien ein, schalten Sie Ihr Mikroskop und stellen Sie die Beleuchtungsquelle ein.

Vorbereitungen

Platzieren Sie eine Probe in der Mitte eines leeren Objektträgers, legen Sie den Objektträger auf den Objekttisch und fixieren Sie ihn mit den Objektklammern.

Scharfstellen, Augenabstand

Platzieren Sie einen Objektträger auf dem Objekttisch und fixieren Sie ihn mit den Objektklammern. Lösen Sie den Verriegelungsknopf an der Mikroskopstange, verschieben Sie den Kopf nach oben oder unten und ziehen Sie den Verriegelungsknopf wieder an. Schauen Sie nun durch beide Okulare, ergreifen Sie sie mit beiden Händen und bringen sie sie näher aneinander oder bewegen Sie sie weiter auseinander, bis das Doppelbild zu einem einzigen Bild verschmilzt.

Wechseln der Lampen und Sicherungen

VORSICHT: Stellen Sie vor dem Wechseln einer Lampe oder einer Sicherung sicher, dass das Mikroskop vom Strom getrennt ist. Warten Sie ab, bis die Lampe abgekühlt ist.

Wechseln der Lampe der oberen Beleuchtungsquelle

Lösen Sie die Verriegelungsschraube am Gehäuse der oberen Beleuchtungsquelle und entnehmen Sie den Lampensockel. Ersetzen Sie die alte Lampe durch eine neue und setzen Sie den Lampensockel wieder ein. Ziehen Sie die Verriegelungsschraube wieder an.

Wechseln der Sicherung

Das Sicherungsfach befindet sich an der Unterseite des Mikroskopsockels. Nehmen Sie die Abdeckung ab und ersetzen Sie die alte Sicherung durch eine neue.

Pflege und Wartung

- Richten Sie das Instrument unter keinen Umständen direkt auf die Sonne, andere helle Lichtquellen oder Laserquellen. Es besteht die Gefahr DAUERHAFTER NETZZHAUTSCHÄDEN und ERBLINDUNGSGEFAHR.
- Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wenn Kinder oder Menschen das Instrument benutzen, die diese Anleitung nicht gelesen bzw. verstanden haben.
- Prüfen Sie nach dem Auspacken Ihres Mikroskops und vor der ersten Verwendung die einzelnen Komponenten und Verbindungen auf ihre Beständigkeit.
- Versuchen Sie nicht, das Instrument eigenmächtig auseinanderzunehmen. Wenden Sie sich für Reparaturen an ein spezialisiertes Servicecenter vor Ort.
- Schützen Sie das Instrument vor plötzlichen Stößen und anderen mechanischen Belastungen. Üben Sie beim Fokussieren keinen übermäßigen Druck aus. Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf die Feststellschrauben und Fixierungsschrauben an.
- Berühren Sie die optischen Oberflächen nicht mit den Fingern. Verwenden Sie zur äußerlichen Reinigung des Instruments ausschließlich die speziellen Reinigungstücher und das spezielle Optik-Reinigungszubehör von Levenhuk. Reinigen Sie die Optik nicht mit korrodierenden Flüssigkeiten oder Flüssigkeiten auf Acetonbasis.
- Schleifkörper wie Sandkörner dürfen nicht abgewischt werden. Sie können sie wegblasen oder einen weichen Pinsel verwenden.
- Das Instrument ist nicht für Dauerbetrieb ausgelegt. Lassen Sie das Instrument nicht in direktem Sonnenlicht zurück. Halten Sie das Instrument von Wasser und hoher Feuchtigkeit fern.
- Lassen Sie Sorgfalt bei der Beobachtung walten und setzen Sie nach Abschluss der Beobachtung die Staubabdeckung wieder auf, um das Gerät vor Staub und Verschmutzungen zu schützen.
- Bewahren Sie bei längeren Phasen der Nichtbenutzung die Objektivlinsen und Okulare getrennt vom Mikroskop auf.
- Lagern Sie das Instrument an einem trockenen, kühlen Ort, der frei von Staub, gefährlichen Säuren und anderen Chemikalien ist, und in ausreichendem Abstand zu Heizgeräten, offenem Feuer und anderen Hochtemperaturquellen.
- Setzen Sie das Mikroskop nach Möglichkeit nicht in der Nähe brennbarer Materialien oder Substanzen (Benzen, Papier, Karton, Plastik usw.) ein, da sich der Sockel bei der Verwendung erhitzen kann und dies bei Anwesenheit brennbarer Stoffe ein Brandrisiko darstellt.
- Trennen Sie das Mikroskop immer vom Strom, bevor Sie den Sockel öffnen oder die Beleuchtungslampe austauschen. Lassen Sie sowohl Glühlampen als auch Halogenlampen vor dem Auswechseln zunächst abkühlen, und ersetzen Sie sie stets durch Lampen desselben Typs.
- Verwenden Sie stets eine Stromquelle mit der Spannung, die in den technischen Angaben zu Ihrem Mikroskop spezifiziert ist. Wird das Instrument an eine Steckdose mit abweichender Spannung angeschlossen, ist mit Beschädigung der elektrischen Schaltkreise des Mikroskops, Durchbrennen der Lampe oder sogar Kurzschlüssen zu rechnen.
- Bei Verschlucken eines Kleinteils oder einer Batterie umgehend ärztliche Hilfe suchen!

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

- Immer die richtige, für den beabsichtigten Einsatz am besten geeignete Batteriegröße und -art erwerben.
- Stets alle Batterien gleichzeitig ersetzen. Alte und neue Batterien oder Batterien verschiedenen Typs nicht mischen.
- Batteriekontakte und Kontakte am Instrument vor Installation der Batterien reinigen.
- Beim Einlegen der Batterien auf korrekte Polung (+ und -) achten.
- Batterien entnehmen, wenn das Instrument für einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll.
- Verbrauchte Batterien umgehend entnehmen.
- Primärbatterien nicht wieder aufladen! Beim Aufladen von Primärbatterien können diese auslaufen; außerdem besteht Feuer- und Explosionsgefahr.
- Batterien nicht kurzschließen, um Hitzeentwicklung, Auslaufen oder Explosionen zu vermeiden.
- Batterien dürfen nicht zum Wiederbeleben erwärmt werden.
- Batterien nicht zerlegen.
- Instrumente nach Verwendung ausschalten.

- Baterías für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden.
- Entsorgen Sie leere Batterien gemäß den einschlägigen Vorschriften.

Lebenslange internationale Garantie

Levenhuk garantiert für alle Teleskope, Mikroskope, Ferngläser und anderen optischen Erzeugnisse mit Ausnahme von Zubehör **lebenslanglich** die Freiheit von Material- und Herstellungsfehlern. Die lebenslange Garantie ist eine Garantie, die für die gesamte Lebensdauer des Produkts am Markt gilt. Für Levenhuk-Zubehör gewährleistet Levenhuk die Freiheit von Material- und Herstellungsfehlern innerhalb von **zwei Jahren** ab Kaufdatum. Die Garantie berechtigt in Ländern, in denen Levenhuk mit einer Niederlassung vertreten ist, zu Reparatur oder Austausch von Levenhuk-Produkten, sofern alle Garantiebedingungen erfüllt sind. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: <http://de.levenhuk.com/garantie>. Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

Esteriomicroscopio Levenhuk LabZZ M4



Lea este manual cuidadosamente antes de utilizar su microscopio por primera vez.

Querido amigo:

¡El microscopio Levenhuk LabZZ M para niños te ayudará a ver lo invisible, aquellas cosas tan pequeñas que no pueden verse con el ojo desnudo. Este microscopio ayuda a averiguar de qué están hechas las cosas que nos rodean y los secretos que esconde la vida a nuestro alrededor. ¡Con el microscopio Levenhuk LabZZ M4 descubrirás muchas cosas interesantes y crearás emocionantes recuerdos! Recuerda que es muy importante seguir las normas de seguridad.

Información para los padres

Apreciado adulto: Recuerde que es responsable de la seguridad de sus hijos en todo momento. Asegúrese de que sus hijos siempre trabajen con el microscopio de forma segura. Lea el manual completo detenidamente, especialmente en lo que se refiere a las instrucciones de mantenimiento y de manipulación. Aunque su hijo sea mayor y lea bien, repita con él todas las reglas en voz alta de nuevo antes de empezar a trabajar con los instrumentos y asegúrese de que su hijo o hija entienda claramente estas instrucciones.

Especificaciones

Cabezal	binocular, vertical
Elementos ópticos	vidrio
Aumentos (x)	40
Diámetro del tubo óptico (mm)	23,2
Oculares	WF20x (2 unidades)
Objetivo	2x
Distancia de trabajo (mm)	75
Distancia interpupilar (mm)	55-75
Platina	50 mm, con pinzas
Enfoque	macrométrico, 35 mm
Suministro eléctrico	2 pilas AA (no incluidas)
Iluminación	LED superiorde
Temperatura de operación	-5 °C a 40 °C
Accesorios adicionales	funda

Levenhuk se reserva el derecho a modificar o descatalogar cualquier producto sin previo aviso.



Uso del microscopio

Iluminación

Inserte pilas, encienda el microscopio y ajuste la iluminación.

Preparación

Coloque una muestra en el centro de un portaobjetos vacío, sitúe el porta sobre la platina y fíjelo con las pinzas.

Enfoque, distancia interpupilar

Coloque un portaobjetos sobre la platina y fíjelo con las pinzas. Afloje el tornillo de bloqueo situado en la varilla del microscopio, deslice el cabezal hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada y vuelva a apretar el tornillo. Una vez finalizado este proceso, mire a través de ambos oculares, sujételos con las manos y acérquelos hacia usted o aléjelos hasta que la imagen doble se convierta en una imagen única.

Cambio de las lámparas y de los fusibles

PRECAUCIÓN: Antes de cambiar una lámpara o un fusible asegúrese de que el microscopio esté desenchufado. Además es necesario esperar hasta que la lámpara se haya enfriado.

Cambio de la lámpara de iluminación superior

Afloje el tornillo de bloqueo de la carcasa de la iluminación superior y retire el casquillo desde dentro. Sustituya la lámpara antigua por una nueva y vuelva a colocar el casquillo. Vuelva a apretar el tornillo de bloqueo.

Cambio del fusible

La caja de fusibles está situada en la parte inferior de la base del microscopio. Retire la tapa y sustituya el fusible antiguo por uno nuevo.

Cuidado y mantenimiento

- **Nunca, bajo ninguna circunstancia, mire directamente al sol, a otra fuente de luz intensa o a un láser a través de este instrumento, ya que esto podría causar DAÑO PERMANENTE EN LA RETINA y CEGUERA.**
- Tome las precauciones necesarias si utiliza este instrumento acompañado de niños o de otras personas que no hayan leído o que no comprendan totalmente estas instrucciones.
- Tras desembalar el microscopio y antes de utilizarlo por primera vez, compruebe el estado y la durabilidad de cada componente y cada conexión.
- No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto, ni siquiera para limpiar el espejo. Si necesita repararlo o limpiarlo, contacte con el servicio técnico especializado que corresponda a su zona.
- Proteja el instrumento de impactos súbitos y de fuerza mecánica excesiva. No aplique una presión excesiva al ajustar el foco. No apriete demasiado los tornillos de bloqueo.
- No toque las superficies ópticas con los dedos. Para limpiar el exterior del instrumento, utilice únicamente los paños y herramientas de limpieza especiales de Levenhuk. No limpie las superficies ópticas con fluidos corrosivos ni a base de acetonas.
- No limpie las partículas abrasivas, como por ejemplo arena, con un paño. Únicamente soplelas o bien pase un cepillo blando.
- No utilice este dispositivo durante períodos largos de tiempo ni lo deje sin atender bajo la luz directa del sol. Protéjalo del agua y la alta humedad.
- Tenga cuidado durante las observaciones y cuando termine recuerde volver a colocar la cubierta para proteger el dispositivo del polvo y las manchas.
- Si no va a utilizar el microscopio durante periodos largos de tiempo, guarde las lentes del objetivo y los oculares por separado del microscopio.

- Guarde el instrumento en un lugar seco y fresco, alejado de ácidos peligrosos y otros productos químicos, radiadores, de fuego y de otras fuentes de altas temperaturas.
- Cuando uses el microscopio intenta no hacerlo cerca de materiales o sustancias inflamables (benceno, papel, cartón, plástico, etc.) ya que la base puede calentarse con el uso y suponer un riesgo de incendio.
- Desconecta siempre el microscopio de la fuente de alimentación antes de abrir la base o cambiar la bombilla. Independientemente del tipo de lámpara (halógena o incandescente), dale tiempo de enfriarse antes de cambiarla y sustitúyela siempre por otra del mismo tipo.
- Utiliza siempre una fuente de alimentación con el voltaje apropiado, el indicado en las especificaciones de tu nuevo microscopio. Si conectas el instrumento a un enchufe distinto podrías dañar el circuito eléctrico, fundir la lámpara o incluso provocar un cortocircuito.
- En el caso de que alguien se trague una pieza pequeña o una pila, busque ayuda médica inmediatamente.

Instrucciones de seguridad para las pilas

- Compre siempre las pilas del tamaño y grado indicado para el uso previsto.
- Reemplace siempre todas las pilas al mismo tiempo. No mezcle pilas viejas y nuevas, ni pilas de diferentes tipos.
- Limpie los contactos de las pilas y del instrumento antes de instalarlas.
- Asegúrese de instalar las pilas correctamente según su polaridad (+ y -).
- Quite las pilas si no va a utilizar el instrumento durante un periodo largo de tiempo.
- Retire lo antes posible las pilas agotadas.
- No intente nunca recargar pilas primarias (pilas de un solo uso) ya que podría provocar fugas, fuego una o explosión.
- Nunca caliente las pilas para intentar reavivarlas.
- No intente desmontar las pilas.
- Recuerde apagar el instrumento después de usarlo.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento.
- Deseche las pilas usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

Garantía internacional de por vida Levenhuk

Todos los telescopios, microscopios, prismáticos y otros productos ópticos de Levenhuk, excepto los accesorios, cuentan con una **garantía de por vida** contra defectos de material y de mano de obra. La garantía de por vida es una garantía a lo largo de la vida del producto en el mercado. Todos los accesorios Levenhuk están garantizados contra defectos de material y de mano de obra durante **dos años** a partir de la fecha de compra en el minorista. La garantía incluye la reparación o sustitución gratuita del producto Levenhuk en cualquier país en el que haya una oficina Levenhuk si se reúnen todas las condiciones de la garantía. Para más detalles visite nuestra página web: <http://es.levenhuk.com/garantia>. En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

Przed rozpoczęciem korzystania z mikroskopu należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.

Drogi Użytkowniku,

Z mikroskopem Levenhuk LabZZ M można poznać niewidoczny gołym okiem mikroświat - rzeczy tak małe, że bez pomocy specjalnych przyrządów optycznych nie sposób ich dojrzeć! Znajdujący się w komplecie mikroskop pomoże znaleźć odpowiedź na pytanie, z czego zbudowane są przedmioty z otaczającego nas świata oraz poznać sekrety, które umykają nam w życiu codziennym. Mikroskop Levenhuk LabZZ M4 umożliwi dokonywanie wielu ciekawych odkryć i pozostawia niezapomniane wspomnienia! Pamiętaj jednak, że stosowanie się do zasad bezpieczeństwa jest absolutnie konieczne.

Informacje dla rodziców

Drogi Rodzicu, Jako osoba sprawująca opiekę rodzicielską nad dzieckiem odpowiadasz za jego bezpieczeństwo. Podczas korzystania z mikroskopu pamiętaj, aby zawsze zapewnić dziecku bezpieczne warunki pracy. Dokładnie zapoznaj się z całą instrukcją obsługi, zwracając szczególną uwagę na instrukcje dotyczące obchodzenia się z przyrządami i ich konserwacji. Nawet jeśli dziecko jest starsze i potrafi już czytać, jeszcze raz powtórz na głos zasady użytkowania przyrządów. Upewnij się, że Twoja pociecha w pełni rozumie te instrukcje.

Dane techniczne

Głowica	dwuokularowa, pionowa
Materiał układu optycznego	szkło
Powiększenie, x	40
Średnica tubusu okularu, mm	23,2
Okulary	WF20x (2 szt)
Obiektyw	2x
Odległość robocza, mm	75
Zakres regulacji rozstawu okularów, mm	55–75
Stolik	50 mm, z zaciskami
Regulacja ostrości	zgrubna, 35 mm
Zasilanie	2 baterie AA (nie wchodzi w skład zestawu)
Oświetlenie	górne, LED
Zakres temperatury pracy	-5... 40 °C
Akcesoria opcjonalne	futerat

Levenhuk zastrzega sobie prawo do modyfikowania lub zakończenia produkcji dowolnego produktu bez wcześniejszego powiadomienia.

Użytkowanie mikroskopu

Oświetlenie

Włóż baterie, włącz mikroskop i wyreguluj oświetlenie.

Przygotowania

Umieść preparat na środku pustego szkiełka, ułóż szkiełko na stoliku i zamocuj je za pomocą zacisków.

Regulacja ostrości, rozstawu okularów

Umieść szkiełko na stoliku i zamocuj za pomocą zacisków. Poluzuj pokrętło blokujące na statywie mikroskopu i przesunąć głowicę w górę lub w dół dożądanego położenia, a następnie dokręć pokrętło blokujące. Po zakończeniu tego procesu spojrzysz przez oba okulary i przytrzymując okulary obiema rękami, zbliżaj i oddalaj je od siebie do momentu uzyskania tylko jednego obrazu.

Wymiana lamp i bezpieczników

OSTROŻNIE: Przed wymianą lampy lub bezpiecznika upewnij się, że mikroskop jest odłączony od źródła zasilania. Zaczekaj, aż lampa ostygnie.

Wymiana lampy górnej

Poluzuj śrubę blokującą obudowę górnego źródła światła i wyjmij ze środka oprawkę z żarówką. Wymieniaj żarówkę na nową i zamontuj oprawkę na miejscu. Dokręć śrubę blokującą.

Wymiana bezpiecznika

Oprawka bezpiecznikowa znajduje się w dolnej części podstawy mikroskopu. Zdejmij pokrywę i wymieniaj bezpiecznik na nowy.

Konserwacja i pielęgnacja

- Pod żadnym pozorem nie wolno kierować przyrządu bezpośrednio na słońce, światło laserowe lub inne źródło jasnego światła, ponieważ może to spowodować TRWAŁE USZKODZENIE SIATKÓWKI lub doprowadzić do ŚLEPOTY.
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy urządzenia używają dzieci lub osoby, które nie w pełni zapoznały się z instrukcjami.
- Po rozpakowaniu mikroskopu i przed jego pierwszym użyciem należy sprawdzić stan i prawidłowość podłączenia każdego elementu.
- Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia, nawet w celu wyczyszczenia lustra. W celu wszelkich napraw i czyszczenia skontaktuj się z punktem serwisowym.
- Chronić przyrząd przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Nie należy używać nadmiernej siły podczas ustawiania ostrości. Nie należy dokręcać zbyt mocno śrub blokujących.
- Nie dotykaj powierzchni optycznych palcami. Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni przyrządu używaj tylko specjalnych ściereczek i narzędzi do czyszczenia optyki Levenhuk. Nie czyść układu optycznego za pomocą środków żrących lub zawierających aceton.
- Cząsteczki ścierające, takie jak ziarna piasku, powinny być zdmuchiwane z powierzchni soczewek lub usuwane za pomocą miękkiej szczotki.
- Nie wystawiaj przyrządu na długotrwałe działanie promieni słonecznych. Trzymaj z dala od wody. Nie należy przechowywać w warunkach wysokiej wilgoci.
- Podczas obserwacji należy zachować ostrożność. Po zakończeniu obserwacji załóż osłonę przeciwpylową w celu zabezpieczenia mikroskopu przed kurzem i zanieczyszczeniami.
- W przypadku korzystania z mikroskopu przez dłuższy czas soczewki obiektywowe i okulary oraz mikroskop należy przechowywać osobno.
- Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu, z dala od kurzu, niebezpiecznych kwasów oraz innych substancji chemicznych, grzejników, otwartego ognia i innych źródeł wysokiej temperatury.
- Staraj się nie korzystać z mikroskopu w pobliżu łatwopalnych materiałów lub substancji (benzenu, papieru, kartonu, tworzywa sztucznego itp.), ponieważ nagrzewająca się podczas użytkowania podstawa może powodować ryzyko pożaru.
- Przed każdym otwarciem podstawy lub wymianą lampy odłączaj mikroskop od źródła zasilania. Przed wymianą lampy, niezależnie od jej rodzaju (halogenowa lub żarowa), zaczekaj, aż jej temperatura spadnie. Lampy wymieniaj zawsze na modele tego samego typu.
- Pamiętaj, aby moc zasilania była dopasowana do napięcia - jest ono podane w danych technicznych nowego mikroskopu. Podłączenie do gniazda zasilającego o innej mocy może spowodować uszkodzenie zespołu obwodów elektrycznych przyrządu, spalenie lampy, a nawet zwarcie.
- W przypadku pošknięcia małej części lub baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.

Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

- Należy używać baterii odpowiedniego typu i w odpowiednim rozmiarze.
- Należy wymieniać wszystkie baterie jednocześnie; nie należy łączyć starych i nowych baterii ani baterii różnych typów.
- Przed włożeniem baterii należy wyczyścić styki baterii i urządzenia.
- Podczas wkładania baterii należy zwracać uwagę na ich bieguny (znaki + i -).
- Jeśli sprzęt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.
- Zużyte baterie należy natychmiast wyjąć.

- Nie ładować baterii jednorazowych, ponieważ wiąże się to z ryzykiem wycieku, pożaru lub wybuchu.
- Nie doprowadzać do zwarcia baterii, ponieważ wiąże się to z ryzykiem powstania wysokich temperatur, wycieku lub wybuchu.
- Nie ogrzewać baterii w celu przedłużenia czasu ich działania.
- Należy pamiętać o wyłączeniu urządzenia po zakończeniu użytkowania.
- Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka połknięcia, uduszenia lub zatrucia.
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Гаранцыя міжнародная Levenhuk

Wszystkie teleskopy, mikroskopy, lornetki i inne przyrządy optyczne Levenhuk, za wyjątkiem akcesoriów, posiadają **dożywotnią gwarancję** obejmującą wady materiałowe i wykonawcze. Dożywotnia gwarancja to gwarancja na cały okres użytkowania produktu. Wszystkie akcesoria Levenhuk są wolne od wad materiałowych i wykonawczych i pozostaną takie przez **dwa lata** od daty zakupu detalicznego. Levenhuk naprawi lub wymieni produkt w dowolnym kraju, w którym Levenhuk posiada swój oddział, o ile spełnione będą warunki gwarancji. Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: <http://pl.levenhuk.com/gwarancja>. W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

Микроскоп Levenhuk LabZZ M4 стерео



Перед первым использованием микроскопа внимательно прочтите данную инструкцию!

Дорогой друг!

Детские микроскопы Levenhuk LabZZ M позволяют тебе в деталях разглядеть все, что нельзя увидеть невооруженным глазом, и помогут тебе раскрыть множество тайн окружающих нас предметов. Микроскоп Levenhuk LabZZ M4 поможет тебе совершить множество новых открытий и подарит много увлекательных воспоминаний. Не забывай соблюдать обязательные правила предосторожности.

Информация для родителей

Уважаемые взрослые! Помните, что вы несете ответственность за ребенка. Сделайте все возможное для обеспечения его полной безопасности при работе с микроскопом. Внимательно прочтите всю инструкцию, особенно правила обращения с приборами и ухода за ними. Даже если ребенок достаточно взрослый и прекрасно умеет читать, проговорите с ним все эти правила вслух. Убедитесь, что ребенок твердо усвоил их ДО начала работы.

Технические характеристики

Насадка	бинокулярная, вертикальная
Материал оптики	стекло
Увеличение, х	40
Диаметр окулярной трубки, мм	23,2
Окуляры	WF20x (2 шт.)
Объектив	2x
Рабочий диапазон, мм	75
Диапазон настройки межзрачкового расстояния бинокулярной насадки, мм	55–75
Столик	50 мм, с зажимами
Фокусировка	грубая, 35 мм

Питание	2 батарейки АА (не входят в комплект)
Подсветка	верхняя (светодиодная)
Диапазон рабочих температур	-5... 40 °С
Дополнительно	чехол

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Использование микроскопа

Настройка освещения

Вставьте батарейки, включите и настройте подсветку.

Подготовка препарата

Поместите препарат в центр предметного стекла и зафиксируйте с помощью зажимов.

Фокусировка, настройка межзрачкового расстояния бинокулярной насадки

Поместите препарат на предметное стекло. Ослабьте стопорный винт на штативе и, передвигая голову микроскопа вверх или вниз, настройте оптимальное расстояние между оптикой и препаратом. Посмотрите в оба окуляра, возьмитесь за бинокулярную насадку двумя руками и сдвиньте ее слегка либо раздвиньте, пока два изображения не сольются в одно.

Замена лампы и предохранителя

ВАЖНО: Перед заменой лампы или предохранителя обязательно отключите микроскоп от сети питания! Выждите некоторое время, пока лампа не остынет.

Замена лампы верхней подсветки

Ослабьте фиксирующий винт блока подсветки и выньте патрон с лампой. Выньте старую лампу и замените новой такого же типа. Вставьте патрон с лампой обратно и закрутите винт.

Замена предохранителя

Блок предохранителя находится на нижней стороне основания микроскопа. Открутите крышку блока предохранителя, выньте старый предохранитель и установите новый.

Уход и хранение

- **Никогда не смотрите в прибор на Солнце, на источник яркого света и лазерного излучения — ЭТО ОПАСНО ДЛЯ ЗРЕНИЯ И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЛЕПОТЕ!**
- Будьте внимательны, если пользуетесь прибором вместе с детьми или людьми, не ознакомленными с инструкцией.
- После вскрытия упаковки и установки микроскопа проверьте каждый компонент.
- Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре.
- Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий.
- Не прикладывайте чрезмерных усилий при настройке фокуса. Не затягивайте стопорные и фиксирующие винты слишком туго.
- Не касайтесь пальцами поверхностей линз. Для внешней очистки прибора используйте специальную салфетку и специальные чистящие средства Levenhuk для чистки оптики.
- Не используйте для чистки средства с абразивными или коррозионными свойствами и жидкости на основе ацетона.
- Абразивные частицы (например, песок) следует не стирать, а сдувать или смахивать мягкой кисточкой.
- Не подвергайте прибор длительному воздействию прямых солнечных лучей. Не используйте прибор в условиях повышенной влажности и не погружайте его в воду.
- Работайте с микроскопом аккуратно, надейте на него пылезащитный чехол после работы, чтобы защитить его от пыли и масляных пятен.

- Если объективы и окуляры не используются долгое время, храните их упакованными в сухую коробку, отдельно от микроскопа.
- Храните прибор в сухом прохладном месте, недоступном для пыли, влияния кислот или других активных химических веществ, вдали от отопителей (бытовых, автомобильных) и от открытого огня и других источников высоких температур.
- Не используйте микроскоп рядом с воспламеняемыми материалами, так как основание микроскопа может нагреться во время работы.
- Всегда отключайте микроскоп от электросети прежде чем открывать батарейный отсек или менять лампу подсветки. Перед заменой лампы дайте ей остыть и всегда меняйте ее на лампу того же типа.
- Используйте источник питания, соответствующий напряжению сети, иначе может сгореть лампа, повредиться электросхема микроскопа или произойти короткое замыкание.
- Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью.

Использование элементов питания

- Всегда используйте элементы питания подходящего размера и соответствующего типа.
- При необходимости замены элементов питания меняйте сразу весь комплект, не смешивайте старые и новые элементы питания и не используйте элементы питания разных типов одновременно.
- Перед установкой элементов питания очистите контакты элементов и контакты в корпусе прибора.
- Устанавливайте элементы питания в соответствии с указанной полярностью (+ и -)
- Если прибор не используется длительное время, следует вынуть из него элементы питания.
- Оперативно вынимайте из прибора использованные элементы питания.
- Не пытайтесь перезарядить гальванические элементы питания – они могут протечь, воспламениться или взорваться.
- Никогда не закорачивайте полюса элементов питания – это может привести к их перегреву, протечке или взрыву.
- Не пытайтесь нагревать элементы питания, чтобы восстановить их работоспособность.
- Не разбирайте элементы питания.
- Выключайте прибор после использования.
- Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления.
- Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с предписаниями закона.

Международная пожизненная гарантия Levenhuk

Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия компании Levenhuk требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии: на аксессуары – **6 (шесть) месяцев** со дня покупки, на остальные изделия – **пожизненная гарантия** (действует в течение всего срока эксплуатации прибора). Гарантия позволяет бесплатно отремонтировать или обменять продукт Levenhuk, подпадающий под условия гарантии, в любой стране, где есть офис Levenhuk. Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте <http://www.levenhuk.ru/support>. По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

Levenhuk optics cleaning tools

Prostředky na čištění optiky Levenhuk

Original-Reinigugnszubehör von Levenhuk

Accesorios de limpieza de las ópticas Levenhuk

Narzędzia do czyszczenia optyki Levenhuk

Средства для ухода за оптикой Levenhuk



Levenhuk K50 experiment kit

Experimentální sada Levenhuk K50

Levenhuk N50 Experimentierstet

Kit de experimentos Levenhuk K50

Zestaw do badań Levenhuk N50

Набор для опытов Levenhuk N50



Levenhuk prepared slides sets

The Levenhuk slides sets include thoroughly prepared specimens of various biomaterials as well as blank slides and cover glasses for you to make your own specimens. Prepared slides, blank slides and cover slips can be used with any microscope model.



Levenhuk Worldwide:

USA: www.levenhuk.com
Canada: ca.levenhuk.com
Czech Rep.: www.levenhuk.cz
Estonia: ee.levenhuk.com
Germany: de.levenhuk.com
Iceland: is.levenhuk.com

India: in.levenhuk.com
Latvia: lv.levenhuk.com
Lithuania: lt.levenhuk.com
Netherlands: nl.levenhuk.com
Poland: pl.levenhuk.com
Russia: www.levenhuk.ru

Slovakia: sk.levenhuk.com
Spain: es.levenhuk.com
Turkey: tr.levenhuk.com
Ukraine: www.levenhuk.ua
United Kingdom: uk.levenhuk.com
EU: eu.levenhuk.com

Levenhuk, Inc. 924-D East 124th Ave. Tampa, FL 33612 USA
Levenhuk®, LabZZ® are registered trademarks of Levenhuk, Inc.
© 2006–2017 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
20170605

levenhuk[®]
Zoom&Joy